

Весна меня толкает заронить  
В его сознание зернышко сомненья.  
"Зачем забор? Быть может, от коров?  
Но здесь же нет коров! Не лучше ль прежде,  
Чем стену городить, уразуметь -  
Что горожу, кому и от кого?  
Какие причиняю неудобства?  
Ведь нечто же не любит стен в природе  
И рушит их.." Ему б сказать я мог,  
Что это эльфы... Нет, совсем не эльфы!  
Пусть поразмыслит... Он же две булвы  
В руках сжимает, словно бы оружие -  
Ни дать ни взять пещерный человек!  
И чудится, что он идет во тьме -  
Не то чтобы он шел в тени деревьев...  
Не сомневаясь в мудрости отцов  
И, стоя на своем, он повторяет:  
"Сосед хорош, когда забор хорош".

Перевод С. Степанова

### СМЕРТЬ РАБОТНИКА

Сидела Мэри, глядя на фитиль,  
Уоррена ждала... Шаги услышав,  
В переднюю на цыпочках прошла,  
Спеша во тьме, чтоб прямо там, в дверях,  
Предупредить его: "Вернулся Сайлас".  
И вытесняя мужа из дверей,  
Прикрыла их. "По доброму ты с ним".  
Из рук его она взяла покупки  
К положила прямо на крыльцо,  
А мужа усадила на ступеньки.